



InTouch

www.dauphin-group.com

www.dauphin-france.com / www.dauphin.ch / www.dauphinnv-sa.be / www.dauphin.nl

Distributeur/Verkoop:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG

Espanstraße 36

D 91238 Offenhausen

Tel.

+49 (9158) 17-700

E-Mail

info@dauphin-group.com

Fabricant/Fabrikant:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.

Espanstraße 29

D 91238 Offenhausen

+49 (9158) 17-0

info@dauphin.de

Dauphin HumanDesign® Center international:

Dauphin HumanDesign® Belgium NV/SA.

Terbekehofdreef 46

B 2610 Antwerpen Wilrijk

+32 (3) 887 78 50

info@dauphinnv-sa.be

Dauphin HumanDesign® AG

Kirschgartenstrasse 7

CH 4051 Basel

+41 (61) 283 80 0-0

info@dauphin.ch

Dauphin France S. A.

6, Allée du Parc de Garlande

F 92220 Paris/Bagneux

+33 (1) 46 54-1590

info@dauphin-france.com

Dauphin HumanDesign® B.V.

Staalweg 1-3

NL 4104 AS Culemborg

+31 (345) 53 32 92

info@dauphin.nl

Votre revendeur/ Uw specialist





InTouch

Vivre, c'est bouger. Restons mobiles.
Leven is bewegen. Zitten ook.

Office



DAUPHIN

HumanDesign® Company



InTouch

Un soutien parfait, une mobilisation naturelle *Perfect ondersteund, natuurlijk bewegend*

Design: Martin Ballendat

InTouch – Le nom en dit déjà long

Les systèmes biologiques tels que le corps humain recèlent d'innombrables possibilités fascinantes. Leur mobilité naturelle ne souffre presque aucune limite. Même en position assise, les enchaînements sont extrêmement dynamiques.

Concevoir un siège qui soutient son utilisateur dans ses moindres mouvements a été un défi hors du commun. Mais ce défi, nous l'avons relevé. Et c'est en collaborant une fois de plus (on ne change pas une équipe qui gagne!) avec le designer Martin Ballendat que nous avons développé un nouveau concept de siège pivotant:

InTouch. Le dossier et l'assise de ce siège restent en contact permanent avec le corps de l'utilisateur. Le dos est ainsi parfaitement soutenu. Et la position assise devient un moment dynamique et plaisant.

La synthèse parfaite entre ergonomie et design

Le siège pivotant InTouch a été récompensé pour la qualité de son design en décrochant deux titres très convoités que sont le «red dot design award» et le «iF product design award». La synthèse parfaite entre ergonomie et design a convaincu le jury.

InTouch – de naam zegt alles.

Biologische systemen zoals het menselijk lichaam staan bol van de fascinerende mogelijkheden. De enorme natuurlijke beweeglijkheid is vrijwel onuitputtelijk. Zelfs zittend zijn de processen buitengewoon dynamisch.

Het ontwikkelen van een stoel die de mens in alle fasen van zijn beweeglijkheid ondersteunt, was een buitengewone uitdaging. Deze uitdaging zijn wij aangegaan en zo hebben we dankzij de beproefde samenwerking met designer Martin Ballendat een nieuw bureaustoelconcept ontwikkeld:

InTouch. De rugleuning en zitting van deze stoel maken constant contact met het lichaam van de gebruiker. Zo kan de rug perfect worden ondersteund en wordt zitten een actief genoegen.

De perfecte synthese van ergonomie en design

Voor zijn hoge designkwaliteit ontving de bureaustoel InTouch de felbegeerde designonderscheidingen "red dot design award" en "iF product design award". De perfecte synthese van ergonomie en design overtuigde de jury.



reddot design award
winner 2011



product
design award

2012

InTouch – black and white edition

Exprimer l'individualité de manière efficace

Effectief uiting geven aan individualiteit

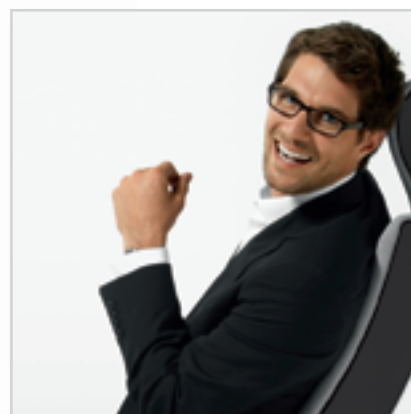


Une présence stimulante: le concept de design «noir» est classique et élégant. C'est une valeur sûre: en se concentrant sur l'essentiel, le centre d'intérêt se polarise sur la forme et la fonction. Le siège montre de l'allure, tout en laissant une large place à la créativité.

Stimulerende aanwezigheid: het designconcept "zwart" is klassiek mooi – en altijd weer stimulerend: de concentratie op de essentie stelt vorm en functionaliteit centraal. De stoel is een echte blikvanger die de creativiteit echter alle ruimte geeft.



**Le design, c'est l'expression de soi!
Design is persoonlijke expressie!**



**Chacun son goût!
Ieder zijn smaak!**

Une touche de fraîcheur et d'élégance. Totalement clair, totalement harmonieux, le blanc diffuse de la sympathie tout en soulignant parfaitement tous les détails de cette création dynamique. Ce concept de couleur s'intègre avec légèreté dans les structures ouvertes et lumineuses.

Frisse elegantie: volkomen helder, volkomen harmonisch: „wit“ verspreidt sympathie en laat ieder detail van het sierlijke ontwerp optimaal tot zijn recht komen. Met zichtbaar gemak voegt dit kleurconcept zich in open, lichte structuren.



InTouch – black edition

Bouger fait avancer

Beweging is ontwikkeling



Exposer des idées, lancer des projets, prendre des décisions: les hommes d'action ont besoin de mouvement. Dans n'importe quelle situation. En position assise. Un siège Mobile, c'est bien. Un siège qui soutient le dos dans toutes les positions, c'est mieux. Mais l'idéal, c'est quand il suit, en plus, l'utilisateur dans tous ses mouvements.

Ideeën ontwikkelen, projecten opstarten, beslissingen nemen: wie zaken aan het rollen brengt wil niet vastroesten, maar heeft beweging nodig. Op ieder moment in het leven. Ook als hij zit. Het is goed als de stoel daarbij ook beweegt. Beter is het als deze daarbij de rug ondersteunt. En het beste is het als hij dat bij iedere beweging doet.



InTouch – white edition

Une bonne équipe garde le contact

Een goed team heeft voortdurend contact



Dans une bonne équipe, on se soutient mutuellement. On apprécie le contact avec les collègues, on s'adapte l'un à l'autre et on aime passer des moments ensemble. Et cela est encore plus vrai lorsque même le siège pivotant est un bon partenaire qui maintient sans cesse le contact avec le corps, s'adapte à tous ses mouvements, tout en lui garantissant un soutien parfait.

In goede teams steunt men elkaar. Men waardeert het contact met de collega's, past zich aan elkaar aan en blijft graag nog even bij elkaar zitten. Met name als ook de bureaustoel een goede teamplayer is die voortdurend contact houdt met het lichaam, zich aan alle bewegingen aanpast en daarbij ook nog eens perfecte ondersteuning biedt.



Le concept

Het concept

Un contact direct: avec le siège InTouch, le corps reste en permanence en contact direct avec l'assise et le dossier. La forme ergonomique du dossier vient compléter le mécanisme Syncro®-Dynamic dans sa forme et sa fonction. Et ce, indépendamment des mouvements de l'utilisateur, car le dossier est doté d'une grande flexibilité et élasticité vers l'arrière, à droite et à gauche. Il épouse l'ensemble de la surface dorsale de manière flexible et maintient un contact permanent, plus particulièrement au niveau de la zone lombaire.

Direct contact: met InTouch blijft het lichaam in direct contact met de zitting en rugleuning. De ergonomische vorm van de rugleuning ondersteunt de Syncro®-Dynamic-techniek in vorm en functionaliteit. Ongeacht de bewegingen van de gebruiker, want de rugleuning is naar achteren en naar beide zijden buigzaam en elastisch. Hij vormt zich flexibel naar het gehele oppervlak van de rug en houdt met name voortdurend contact met de lendenen.



Unique dans son genre: Syncro®-Dynamic

Wereldwijd uniek: Syncro®-Dynamic

Grâce au mécanisme Syncro®-Dynamic le corps est sans cesse en parfait équilibre sur InTouch. La position assise est ainsi dynamique, exempte de fatigue, et plus saine pour le corps. La coque d'assise est elle aussi particulièrement flexible. Divisée en trois segments, elle s'adapte parfaitement aux mouvements de l'utilisateur et présente un angle optimal par rapport au dossier. De plus, la crête iliaque est soutenue de manière active selon le mouvement naturel des hanches. D'une mobilité unique, ce mécanisme intelligent offre un soutien sans faille. Le point de rotation a été positionné loin devant, de manière à ce que les jambes ne se soulèvent pas lorsque l'utilisateur se penche vers arrière.

Dankzij de Syncro®-Dynamic-techniek blijft het lichaam op InTouch altijd in balans. Dat betekent ten eerste dat de gebruiker dynamisch zit en ten tweede dat hij gezond zit en minder snel moe wordt. Ook de zitschaal is uitermate flexibel. Hij is onderverdeeld in drie segmenten. Daardoor past hij zich uitstekend aan de bewegingen van de gebruiker aan en staat hij bovendien in een optimale hoek ten opzichte van de rugleuning. Daarnaast wordt de bekkenkam zoals bij de natuurlijke heupbeweging actief gesteund. Bij alle beweeglijkheid zorgt deze intelligente techniek voor contact met de grond. Het draaipunt is zo ver naar voren geplaatst dat de voeten bij het achteroverleunen niet worden opgetild.

Syncro®-Dynamic

SD

Longues journées. Pensez à votre santé.

Est-il possible d'allier position assise et bonne forme physique? Oui, avec le mécanisme avancé Syncro®-Dynamic (Advanced)! Car ce mécanisme utilisé sur InTouch est équipé d'un système cinématique breveté: une fois réglée sur le poids individuel du corps de l'utilisateur, la force de rappel du dossier reste la même durant toute la séquence de mouvements. Ce qui veut dire que l'assise et le dossier accompagnent les mouvements de l'utilisateur de manière synchrone, selon le rapport d'angle optimal. Adopter une position assise respectant constamment l'équilibre du corps amène à un comportement d'assise dynamique, pour une position assise saine et exempte de fatigue.

Lang zitten. Gezond zitten.

Is het mogelijk je fit te zitten? Met de verder ontwikkelde Syncro®-Dynamic (Advanced) wel! Want deze techniek, die bij InTouch is toegepast, beschikt over een gepatenteerd kinematisch systeem: zodra dit op het individuele lichaamsgewicht is ingesteld, zorgt het voor een gelijkblijvende tegendruk van de rugleuning tijdens het gehele bewegingsverloop. Dat wil zeggen, de zitting en rugleuning volgen de bewegingen van de gebruiker synchroon en in de optimale hoekverhouding. Doordat de gebruiker continu in balans zit, ontstaat er een dynamisch zitgedrag. De gebruiker zit gezond en wordt minder snel moe.

Performances caractéristiques:

- Mouvement synchrone verrouillable en 4 positions (En option: verrouillage en continu par vérin à gaz)
- Réglage immédiatement perceptible sur le poids individuel du corps de l'utilisateur en peu de rotations pour une force de rappel du dossier constante durant toute la séquence de mouvements

Advanced:

- Réglage de l'inclinaison d'assise intégré dans la séquence de mouvements jusqu'à -4° par le biais d'une coque d'assise divisée en trois segments (soutien actif de la crête iliaque)
- Réglage de la profondeur d'assise par assise coulissante (5 cm, verrouillable en 5 positions), de série

Kenmerken:

- Synchroonbeweging in 4 standen vergrendelbaar (Optie: traploze vergrendeling m.b.v. gasveer)
- Onmiddellijk merkbare, met slechts enkele slagen te wijzigen instelling op het individuele lichaamsgewicht voor een gelijkblijvende tegendruk van de rugleuning tijdens het gehele bewegingsverloop

Advanced:

- Geïntegreerde verstelbare zitneiging tijdens het bewegingsverloop tot -4° dankzij een driedelige zitschaal (actieve ondersteuning van de bekkenkam)
- Standaard zitdiepteverstelling m.b.v. schuifzitting (5 cm, in 5 standen vergrendelbaar)

avec une assise intelligente divisible
dans toutes les positions d'assise
Met de geniale driedelige zitting met



Pour une position assise active et saine:
La coque d'assise flexible est divisée en trois segments, ce qui lui permet de s'adapter individuellement au profil d'assise de chaque utilisateur durant toute la séquence de mouvements.

Voor een actieve, gezonde zithouding: de flexibele zitschaal is verdeeld in drie segmenten en past zich zo tijdens het gehele bewegingsverloop individueel aan het zitprofiel van de gebruiker aan.



Un soutien sur mesure! *Ondersteuning op maat!*

Une sensation unique: au cours de mesures effectuées sur la répartition de la pression sur le siège, InTouch montre en quoi son utilisation est si agréable et amusante. La surface d'assise et le dossier s'adaptent si bien au corps, qu'aucun point de pression désagréable ne se forme. Ceux-ci seraient signalés en rouge sur le diagramme. Les zones en bleu et en vert montrent que la répartition de la pression est optimale. Les personnes assises se sentent agréablement soutenues. Un tel confort d'assise c'est un réel plaisir. Voilà ce que nous appelons InTouch.

Een fantastisch gevoel: bij metingen van de drukverdeling laat InTouch zien wat zitten tot een ontspannend genoeg maakt. De zitting en rugleuning passen zich zo goed aan het lichaam aan dat er geen onaangename drukpunten ontstaan. Die zouden in de afbeelding in rood zijn aangegeven. In het blauwe resp. groene gedeelte is de drukverdeling optimaal: de gebruikers ervaren een prettige ondersteuning. Het is een fantastisch gevoel als zitten zo prettig is. Wij noemen het InTouch.

en 3 parties permettant un maintien automatique

automatische aanpassing aan iedere zitpositie.

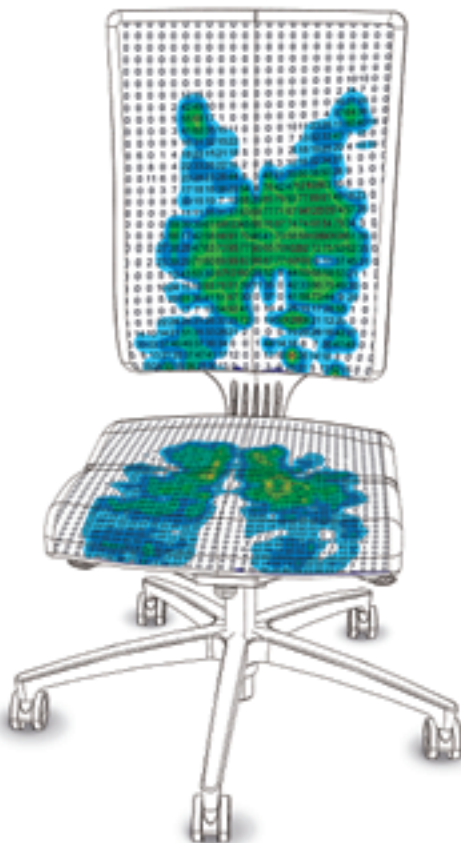
Réglé jusque dans les moindres détails: lorsque l'utilisateur se penche vers l'arrière, la partie arrière de la coque d'assise s'incline vers le bas dans une suite de mouvements parfaitement étudiée. Les cuisses et les jambes ne sont pas soulevées.

Fijn afgestemd: het achterste deel van de zitschaal buigt bij het achteroverleunen in een optimaal afgestemde bewegingsverhouding ten opzichte van de rugleuning naar beneden. De bovenbenen en voeten worden daarbij niet opgetild.



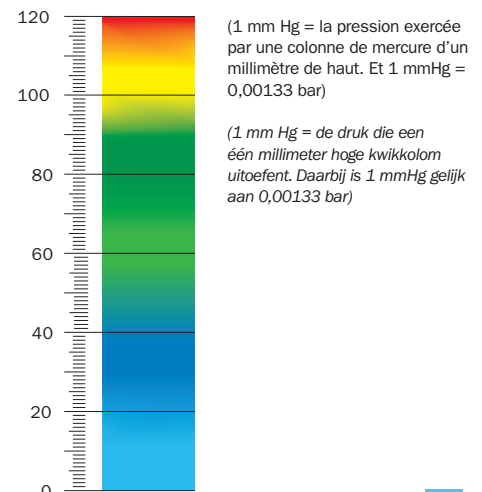
Comme une seconde peau: le dossier ergonomique épouse parfaitement le dos sur toute sa surface. Cela lui permet de garantir un soutien continu du dos, peu importe la position adoptée, de même qu'un contact permanent avec la zone lombaire, sans espaces creux désagréables.

Als een tweede huid: de organisch gevormde rugleuning vormt zich volledig naar de rug. Zo biedt de rugleuning continu ondersteuning in iedere zithouding en maakt deze voortdurend contact met de lendenen zonder onaangename holle ruimtes.



InTouch présente une répartition très régulière de la pression dans toutes les positions d'assise, et ce, sur toute la zone de l'assise et du dossier, sans pics de pression.

Bij InTouch zien we in alle zitposities een zeer gelijkmatige drukverdeling over de gehele zitting en rugleuning zonder onaangename drukpunten.



InTouch

Harmonieux, vital et dynamique *Harmonisch, vitaal en dynamisch*

Un siège attrayant plein d'élan: les inserts voûtés des accoudoirs en boucle sont en polyuréthane et offrent un grand confort, tandis que l'appuie-nuque vient allonger la silhouette et ajouter un élément enjoué au tout.

Elegant en oogstrelend: de bovenzijde van de armleuningen is gemaakt van polyurethaan en zorgt voor extra comfort, terwijl de comfortabele neksteun de sierlijke lijnen aanvult met een speels element.



SD IT 54205 205

Siège pivotant avec dossier haut et appuie-nuque intégré (82 cm), coque extérieure de dossier blanche. Assorti d'un point de vue coloris: accoudoirs en boucle en aluminium avec manchettes en PU. Piètement en aluminium, époxy blanc, avec roulettes design disponibles en option.

Bureaustoel met hoge rugleuning en geïntegreerde neksteun (82 cm), witte rugleuning-buitenschaal. In bijpassende kleur: gebogen armleuningen van aluminium met PU-armsteunen. Aluminium voetenkruis, wit gepoedercoat, optioneel met designwielen.





Zen attitude: malgré la grande légèreté qui émane d'InTouch, ce siège au dossier à l'aspect clair et pragmatique a résolument les pieds sur terre. Plus particulièrement en combinaison avec les accoudoirs multifonctions, qui convainquent par leur caractère polyvalent.

Totale ontspanning: met al zijn lichtheid is InTouch een zeer origineel ontwerp, dat mede dankzij zijn rugleuning puur en pragmatisch is. Met name in combinatie met de multifunctionele armleuningen, die als verstelbaar alternatief overtuigen.

SD IT 54105 115

Siège pivotant avec dossier haut (64 cm) et coque extérieure de dossier blanche. Accoudoirs réglables en hauteur et en largeur, avec manchettes en PU et supports d'accoudoirs en aluminium poli. Réglage de la profondeur d'assise au moyen de l'assise coulissante (5 cm), de série.

Bureaustoel met hoge rugleuning (64 cm) en witte rugleuning-buitenschaal. In hoogte en breedte verstelbare armleuningen met PU-armsteunen en armleuningdragers van gepolijst aluminium. Standaard zitdiepteverstelling d.m.v. schuifzitting (5 cm).

Élégance: une symphonie de formes *Elegantie: een symfonie van vormen*

Communiquer: lorsque le langage des formes est bon, le siège communique sans paroles. L'homme et le meuble sont sur la même longueur d'onde. Le confort se transforme ainsi en inspiration et la position assise devient la meilleure base pour une communication réussie.

Gesprekken voeren: klopt de vormtaal, dan treft de stoel de juiste toon. Dan zitten mens en meubilair op dezelfde golflengte. Dan wordt comfort inspiratie en zitten de beste basis voor succesvol communiceren.



IT 54080 003

**(IT 54080 000 = modèle sans accoudoirs/
model zonder armleuningen)**

**(IT 54090 003 = modèle avec dossier capitonné/
model met gestoffeerde rugleuning)**

Siège pivotant de conférence avec dossier en polyamide de hauteur moyenne et accoudoirs intégrés avec manchettes en PU. L'assise confortablement capitonnée garantit une position assise détendue dans l'espace de conférence.

Conferentiedraaistoel met middelhoge kunststof rugleuning en geïntegreerde armleuningen met PU-armsteunen. De comfortabel gestoffeerde zitting zorgt voor ontspannen zitcomfort in conferentieruimtes.

Rester? Avec plaisir! Les sièges visiteurs InTouch continuent dans la lignée définie par le siège de bureau pivotant. Grâce à leur apparence légère, ils enchantent les utilisateurs tout comme les observateurs, et ce, tant en version piétement luge qu'en version siège pivotant de conférence, avec des roulettes ou des patins, aux réunions ou lors de conférences. Les bureaux modernes gagnent en relief avec InTouch. Ceux qui s'y installent veulent bien rester encore un peu. Comme de bons amis: InTouch dorlote aussi ses utilisateurs en version piétement luge en leur apportant un confort hors norme. Prendre place, discuter intensément, écouter calmement et même parfois se taire ensemble. Avec ou sans accoudoirs, InTouch est le partenaire idéal pour les communications de qualité.

IT 54060 003

(IT 54060 000 = modèle sans accoudoirs/
model zonder armleuningen)

(IT 54050 003 = version piétement luge avec dossier non capitonné/
sledestoel met ongestoffeerde rugleuning)

Version piétement luge avec dossier en polyamide capitonné de taille moyenne et assise capitonnée. Les accoudoirs se fondent harmonieusement dans l'image d'ensemble. Le modèle piétement luge est disponible, au choix, avec ou sans accoudoirs.

Sledestoel met middelhoge, gestoffeerde, kunststof rugleuning en gestoffeerde zitting. De armleuningen volgen het vormgevingsconcept op harmonische wijze. De sledestoel is naar keuze met of zonder armleuningen verkrijgbaar.

Langer blijven? Graag! De fijne lijnen van de bureaustoel worden voortgezet in de InTouch-bezoekersstoelen. De luchtige uitstraling maakt gebruikers enthousiast en is een lust voor het oog – als sledestoel of als draaibare conferentiestoel, met wielen of glijders, voor vergaderingen of conferenties. Moderne kantoren krijgen meer uitstraling met InTouch. Wie hier plaatsneemt, blijft graag langer. Als goede vrienden: ook als sledestoel verwent InTouch zijn gebruiker met buitengewoon comfort. Plaats nemen, intensief discussiëren, in alle rust toehoren, af en toe ook samen zwijgen. InTouch is – met of zonder armleuningen – de ideale partner voor goede gesprekken.



Toute la légèreté d'une position assise dynamique *De lichtheid van dynamisch zitten*



SD IT 54205 206

Siège pivotant avec dossier haut (82 cm) et appuie-nuque. Elements en polyamide, accoudoirs en boucle et piétement en aluminium en RAL 9016 Blanc signalisation. Capitonnage en cuir haut de gamme dans un cuir nappa pleine fleur blanc.

Bureaustoel met hoge rugleuning (82 cm) en neksteun. Kunststof delen, gebogen armleuningen en aluminium voetenkruis in RAL 9016 "verkeerswit". Hoogwaardige, leren stoffering van generfd, wit nappaleer.



InTouch white edition. Avec la «white edition», clarté et exigence ne font plus qu'un. Un cuir nappa teint à l'aniline, travaillé avec soin – auquel s'ajoute la pureté de la surface lumineuse. Le résultat: une réussite à tous points de vue.

InTouch white edition. Bij de "white edition" gaan helderheid en individualiteit hand in hand. Met aniline geverfd nappaleer, zorgvuldig verwerkt – en daarbij de puurheid van het lichte oppervlak. Het resultaat is verleidelijk vanuit ieder perspectief.



InTouch

Résolument classique

Consequent klassiek

InTouch black edition. La «black edition» d'InTouch allie la maniabilité classique du cuir premium de grande qualité «Lavalina» et le sentiment agréable d'une sensualité assumée. Les amateurs de ce siège le savent: ce haut degré de qualité leur évoque l'assurance, le savoir vivre et la joie en même temps.

InTouch black edition. De "black edition" van InTouch combineert de klassieke stevigheid van het hoogwaardige premium-leer "Lavalina" met het goede gevoel van bewust genieten. Voor wie zo zit, is kwaliteit zekerheid, levenskunst en vreugde tegelijk.

Design: Martin Ballendat

SD IT 54225 206

Siège pivotant avec dossier haut (82 cm) et appuie-nuque. Éléments en polyamide noirs, accoudoirs en boucle et piétement en aluminium poli. Capitonnage en cuir exclusif en cuir nappa brut haut de gamme. Traité aux huiles naturelles, toucher agréable, respirant, régulateur d'humidité.

Bureaustoel met hoge rugleuning (82 cm) en neksteun. Zwarte, kunststof delen, gebogen armleuningen en gepolijst aluminium voetenkruis. Exclusieve leren stoffering van het fijnste, natuurlijke nappaleer. Behandeld met natuurlijke oliën, voelt prettig aan, ademend en vochtregulerend.



Caractéristiques technique Technische kenmerken



reddot design award
winner 2011



Appuie-nuque intégré **Geïntegreerde neksteun**

Dossier flexible en polyamide
en noir ou blanc

Flexibele kunststof rugleuning
in zwart of wit

Soutien lombaire réglable en hauteur
(6 cm), en option
In hoogte verstelbare lendensteun
6 cm (optie)

Réglage latéral de la tension:
en peu de rotations, depuis la
position assise.
Réglage en continu et immé-
diatement perceptible de la force
de rappel du dossier

**Traploze, direct voelbare verstel-
ling van de rugleuningtegendruk.**
Vanaf de zijkant te regelen veer-
kracht: al zittend, met enkele
slagen

Réglage en continu de la hauteur
d'assise (39-51 cm) avec amor-
tissement mécanique de profon-
deur (en option)

Traploze zithoogteverstelling
(39-51 cm) met comfortabele,
mechanische zitdiepteveering
(optioneel)

Piètement en aluminium poli avec roulettes design (Ø 65
mm, en option): Standard: piètement en polyamide noir avec
roulettes design fermées (Ø 60 mm, en option)

Gepolijst aluminium voetenkruis met designwielen (Ø 65
mm, optie): Standaard: zwart, kunststof voetenkruis met
gesloten wielen (Ø 60 mm, optie)

Accoudoirs 2F (2 fonctions):
réglables en hauteur (10 cm) et
en largeur (6 cm). Manchettes en
PU, d'accoudoirs en aluminium
poli.

2F-armleuningen (2 functies): in
hoogte (10 cm) en breedte (6 cm)
verstelbaar. Armsteunen PU, arm-
leuningsdragers gepolijst aluminium.

Réglage de l'inclinaison d'assise
intégré dans la séquence de mou-
vements jusqu'à -4° par le biais
d'une coque d'assise divisée en
trois parties avec soutien actif de
la crête iliaque

**Geïntegreerde verstelbare zitnei-
ging tijdens** het bewegingsver-
loop tot -4° dankzij een driedelige
zitschaal met actieve ondersteun-
ing van de bekkenkam

Réglage de la profondeur de
siège avec assise coulissante
(5 cm; standard)

Zitdiepteverstelling m.b.v.
schuifzitting (5 cm; standaard)

Syncro® -Dynamic

avec force de rappel constante
du dossier durant la séquence
de mouvements pour un maintien
permanent de l'équilibre du corps
en position assise (verrouillable
en continu, en option; standard:
verrouillable en 4 positions)

Syncro®-Dynamic

met constante tegendruk van de
rugleuning tijdens het gehele be-
wegingsverloop, om permanent in
balans te zitten (traploos vergrendel-
baar, optie; standaard: in 4 stan-
den vergrendelbaar)



InTouch

Illustration/Afbeelding:

SD IT 54225
+ Accoudoirs/
armleuningen 115

Accoudoirs / Armleuningen

Concept de couleur noir / *Kleurconcept zwart*



Accoudoirs n° 205

Accoudoirs en boucle fixes, manchettes en PU (noir), supports d'accoudoirs en aluminium poli.

Accoudoirs n° 206

Comme n° 205, mais avec manchettes en cuir.

Armleuningen nr. 205

Vaste, gebogen armleuningen, armsteunen PU (zwart), armleuningdragers van gepolijst aluminium.

Armleuningen nr. 206

Als nr. 205, echter met leren armsteunen.



Accoudoirs n° 115

2F, réglables en hauteur (10 cm) et en largeur (6 cm), manchettes en PU (noir), fourreau noir, supports d'accoudoirs en aluminium poli.

Accoudoirs n° 116

Comme n° 115, mais avec manchettes en cuir.

Armleuningen nr. 115

2F, in hoogte (10 cm) en breedte (6 cm) verstelbaar, armsteunen PU (zwart), zwarte huls, armleuningdragers van gepolijst aluminium.

Armleuningen nr. 116

Als nr. 115, echter met leren armsteunen.

Accoudoirs / Armleuningen

Concept de couleur blanc / *Kleurconcept wit*



Accoudoirs n° 205

Accoudoirs en boucle fixes, manchettes en PU (noir), supports d'accoudoirs en aluminium blancs.

Accoudoirs n° 206

Comme n° 205, mais avec manchettes en cuir.

Armleuningen nr. 205

Vaste, gebogen armleuningen, armsteunen PU (zwart), armleuningdragers van wit aluminium.

Armleuningen nr. 206

Als nr. 205, echter met leren armsteunen.



Accoudoirs n° 115

2F, réglables en hauteur (10 cm) et en largeur (6 cm), manchettes en PU (noir), fourreau blanc, supports d'accoudoirs en aluminium poli.

Accoudoirs n° 116

Comme n° 115, mais avec manchettes en cuir.

Armleuningen nr. 115

2F, in hoogte (10 cm) en breedte (6 cm) verstelbaar, armsteunen PU (zwart), witte huls, armleuningdragers van gepolijst aluminium.

Armleuningen nr. 116

Als nr. 115, echter met leren armsteunen.

Standard / Standaard



Réglage de la profondeur d'assise par assise coulissante (5 cm, verrouillable en 5 positions)

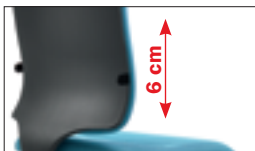
Zitdiepteverstelling m.b.v. schuifzitting (5 cm, in 5 standen vergrendelbaar)



Réglage de l'inclinaison d'assise intégré dans la séquence de mouvements jusqu'à -4° (soutien actif de la crête iliaque)

Geïntegreerde verstelbare zitneiging tijdens het bewegingsverloop tot -4° (actieve ondersteuning van de bekkenkam).

Options / Opties



Soutien lombaire réglable en hauteur (6 cm) (code 06)

In hoogte verstelbare lendensteun (6 cm) (code 06)

Piètements / Voetenkruizen



Piètement de type H

Polyamide noir (standard)

Voetenkruis type H

Zwart kunststof (standaard)



Piètement de type H

Aluminium époxy blanc (RAL 9016, en option)

Voetenkruis type H

Wit gepoedercoat aluminium (RAL 9016, optie)



Piètement de type H

Aluminium poli (en option)

Voetenkruis type H

Gepolijst aluminium (optie)

Roulettes / Wielen



Roulettes standard / Standaardwielen

Code 75 Roulettes dures (Ø 60 mm) pour sols souples.
Code 85 Roulettes souples (Ø 60 mm) pour sols durs.

Code 75 Harde wielen (Ø 60 mm) voor zachte vloeren.
Code 85 Zachte wielen (Ø 60 mm) voor harde vloeren.



Roulettes design (uniquement en liaison avec piétement aluminium)

Designwielen (alleen in combinatie met aluminium voetenkruis)
Code 79 Roulettes dures (Ø 65 mm) pour sols souples.
Code 89 Roulettes souples (Ø 65 mm) pour sols durs.

Code 79 Harde wielen (Ø 65 mm) voor zachte vloeren.
Code 89 Zachte wielen (Ø 65 mm) voor harde vloeren.

Aperçu In één oogopslag



Mécanisme / Technique	Angle d'ouverture du dossier <i>Openingshoek van de rugleuning</i>	128°	128°	-	-
	Mécanisme synchrone avec adaptation individuelle au poids de l'utilisateur <i>Synchroonmechaniek met individuele aanpassing aan het lichaamsgewicht</i>	SD Syncro®-Dynamic	SD Syncro®-Dynamic	-	-
	Ajustement de la force de rappel du dossier <i>Fijnstelling van de tegendruk van de rugleuning</i>	En continu / <i>Traploos</i>	En continu / <i>Traploos</i>	-	-
	Verrouillage du mouvement synchrone <i>Vergrendeling van de synchroonbeweging</i>	4 positions / <i>4 standen</i> En continu / <i>Traploos</i>	4 positions / <i>4 standen</i> En continu / <i>Traploos</i>	-	-
	Réglage de la profondeur d'assise (assise coulissante; standard) <i>Zitdiepteverstelling (schuifzitting; standaard)</i>	5 cm	5 cm	-	-
	Réglage de l'inclinaison d'assise, intégré (standard) (soutien actif de la crête iliaque) <i>Verstelbare zitneiging, geïntegreerd (standaard) (Actieve ondersteuning van de bekkenkam)</i>	-4°	-4°	-	-
Dossier / Rugleuning	Hauteurs du dossier (à partir de l'assise) <i>Rugleuninghoogtes (vanaf zitting)</i>	82 cm	64 cm	43 cm	43 cm
	Dossiers, variantes <i>Rugleuningen, varianten</i>	Capitonnage / <i>Stoffering</i>	Capitonnage / <i>Stoffering</i>	Polyamide / <i>Kunststof</i> Capitonnage / <i>Stoffering</i>	Polyamide / <i>Kunststof</i> Capitonnage / <i>Stoffering</i>
	Soutien lombaire, réglable en hauteur <i>Lendensteun, in hoogte verstelbaar</i>	6 cm	6 cm	-	-
En option / Optie	Appui nuque <i>Neksteun</i>	intégrée / <i>Geïntegreerd</i>	-	-	-
	Accoudoirs <i>Armleuningen</i>	fixes / <i>vast</i> réglables en hauteur et largeur / <i>In hoogte en breedte verstelbaar</i>	fixes / <i>vast</i> réglables en hauteur et largeur / <i>In hoogte en breedte verstelbaar</i>	fixes / <i>vast</i>	fixes / <i>vast</i>
	Piètement / bâti <i>Voetenkruis / onderstel</i>	Polyamide / <i>Kunststof</i> Aluminium / <i>Aluminium</i>	Polyamide / <i>Kunststof</i> Aluminium / <i>Aluminium</i>	blanc / <i>Wit</i> chromé / <i>Verchromd</i>	blanc / <i>Wit</i> chromé / <i>Verchromd</i>

black and white edition



Caractéristique/Kenmerk	Concept de couleur Noir <i>Kleurconcept zwart</i>	Concept de couleur Blanc <i>Kleurconcept wit</i>
Coque extérieure du dossier <i>Rugleuning-buitenschaal</i>	noir zwart	blanc wit
Éléments de commande <i>Bedieningselementen</i>	noir zwart	noir zwart
Vérin à gaz télescopique <i>Gasveertelescoop</i>	noir zwart	noir zwart
Piètement <i>Voetenkruis</i>	noir (alternative: aluminium poli) zwart (optioneel gepolijst aluminium)	aluminium blanc (alternative: polyamide noir ou aluminium poli) Roulettes/Wit aluminium (optioneel zwart kunststof of gepolijst aluminium) Wielen
Roulettes <i>Wielen</i>	noir zwart	noir zwart
Mécanisme <i>Mechaniek</i>	noir zwart	noir zwart
Accoudoirs n° 115 (2F) <i>Armleuningen nr. 115 (2F)</i>	éléments en polyamide noir (RAL 9011), code 06 <i>Kunststof delen zwart (RAL 9011), code 06</i>	éléments en polyamide blanc (RAL 9016), code 70 <i>Kunststof delen wit (RAL 9016) code 70</i>
Supports <i>Draagbuis</i>	aluminium poli <i>Gepolijst aluminium</i>	aluminium poli <i>Gepolijst aluminium</i>
Fourreau <i>Huls</i>	noir zwart	blanc wit
Manchettes en PU <i>PU-steunen</i>	noir zwart	noir zwart
Accoudoirs n° 205 <i>Armleuningen nr. 205</i>	éléments en polyamide noir (RAL 9011), code 06 <i>Kunststof delen zwart (RAL 9011) code 06</i>	éléments en polyamide blanc (RAL 9016), code 70 <i>Kunststof delen wit (RAL 9016) code 70</i>
Supports <i>Draagbuis</i>	aluminium poli <i>Gepolijst aluminium</i>	aluminium blanc <i>Wit aluminium</i>
Manchettes en PU <i>PU-steunen</i>	noir zwart	noir zwart



Description du matériel / Materiaalbeschrijving

Les données suivantes sont données à titre indicatif et peuvent varier selon les modèles.

De vermelde gegevens zijn indicatief en kunnen per modeluitvoering variëren.

Métal/Metaal	kg	%	Polyamide/Kunststof	kg	%	Autres matériaux/ Overige materialen	kg	%
Aluminium/Aluminium	9,12	44,13	Polyamide/Polyamide (PA)	4,05	19,59	PE (pour emballage/voor verpakking)	0,3	1,45
acier/Staal	2,16	10,5	Acierpolyuréthane/Polyurethaan (PU)	2,13	10,32			
			polypropylène/Polypropyleen (PP)	2,82	13,65			
			Polyoxyméthylène/Polyoxymethylen (POM)	0,08	0,39			

L'importance accordée à la protection de l'environnement dans la philosophie de l'entreprise à déjà été manifestée en 2003 avec la mise en place d'un système de management environnemental selon la norme DIN EN ISO 14001 qui vise une baisse de l'impact de l'entreprise sur l'environnement. En adhérant en 2007 au pacte écologique «UmweltPakt Bayern», Dauphin veut ouvrir la voie et coopérer au-delà des exigences légales avec d'autres entreprises en Bavière, pour éviter par anticipation des pollutions futures.

Het belang dat wij hechten aan de bescherming van het milieu werd in 2003 al duidelijk met de invoering van ons milieumanagementsysteem conform DIN EN ISO 14001, dat moet leiden tot een vermindering van negatieve milieu-effecten binnen het bedrijf. Door in 2007 toe te treden tot het 'UmweltPakt Bayern' heeft Dauphin een daad gesteld: samen met andere Beierse bedrijven gaan we verder dan de wettelijke voorschriften in onze pogingen het milieu voortaan zo weinig mogelijk te belasten.

Résultats dans les différentes étapes du cycle de vie du produit

Gegevens over de diverse fasen van de levenscyclus van het product

Matériau:

- **InTouch** pèse env. 19,3 kg.
- Est composé à plus de 50 % de matériaux recyclés. Ne contient pas de substances nocives (pas de PVC, chrome VI, plomb ou mercure).
- Le fait que toutes les pièces d'usure puissent être remplacées allonge considérablement la durée de vie du produit.
- Utilisation de mousses respirantes (PU), exempte de CFC et HCC.
- Notre emballage est constitué de carton fabriqué à partir de matériaux recyclés, et de film PE (film en polyéthylène), composé à 30 % de matériaux recyclés.
- En ce qui concerne les inscriptions sur le papier ou les matériaux d'emballage, les encres utilisées sont solubles dans l'eau et sans solvants.

Gestion de la production et des déchets:

- Le système de management environnemental est certifié selon EMAS et DIN EN ISO 14001. Des audits réguliers de l'entreprise permettent de garantir là aussi une production dans le respect de l'environnement.
- Les déchets résultants de la production sont triés aussi bien que possible.
- **InTouch** a été développé pour être fabriqué en engendrant le moins de déchets et d'énergie possible, et en ayant un impact minimal sur l'environnement.
- Le revêtement par poudre est exempt de composés volatils organiques et de métaux lourds.

Transport:

- En utilisant notre propre parc de camions, les trajets à vide sont évités lors de la livraison des produits, puisque nous en profitons pour passer chez nos fournisseurs pour transporter des unités de production pour une prochaine production.
- Afin de réduire les coûts de transport, les sièges sont fabriqués à proximité des clients: nous disposons de sites de production en Europe, Amérique du Nord et Afrique du Sud.

Utilisation:

- L'utilisation de ce produit n'a aucun impact négatif sur l'environnement.
- Afin d'allonger le cycle de vie du produit, les capitonnages sont remplaçables.
- Tous les éléments de construction peuvent être remplacés et la plupart du temps être montés à tout moment. Pour connaître comment prendre soin et entretenir nos produits, veuillez vous référer au mode d'emploi.

Fin du cycle de production:

- **InTouch** peut-être démonté en cinq minutes environ avec des outils classiques.
- Toutes les pièces détachées de plus de 50 g sont marquées et donc recyclables à 100 %.
- Le carton et le film en PE de l'emballage sont recyclables.
- Le fabricant veille à une utilisation dans les règles des matériaux d'emballage.



Materiaal:

- **InTouch** weegt ca. 19,3 kg.
- Bestaat voor meer dan 50 % uit gerecycled materiaal. Bevat geen schadelijke stoffen (geen pvc, chroom VI, lood en kwik).
- Doordat alle aan slijtage onderhevige onderdelen gemakkelijk kunnen worden vervangen, wordt de levenscyclus drastisch verlengd.
- Gebruik van ademende schuimsorten (PU), bevatten geen cfk's en kw's
- De verpakking bestaat uit karton, dat van recyclebaar materiaal wordt gemaakt en uit PE-folie (polyethyleen), dat ca. 30 % gerecycled materiaal bevat.
- Voor het bedrukken van papier en verpakkingsmateriaal wordt in water oplosbare inkt gebruikt die geen oplosmiddelen bevat.

- Productie- en afvalmanagement:

- Het milieumanagementsysteem is gecertificeerd conform EMAS en DIN EN ISO 14001. Door regelmatige audits van het bedrijf is ook daar een milieuvriendelijke productie gegarandeerd.
- Productieafval wordt zo goed mogelijk gescheiden.
- **InTouch** werd ontwikkeld voor een productieproces met zo weinig mogelijk afval, een zo laag mogelijk energieverbruik en een zo klein mogelijke impact op het milieu
- De poedercoating is vrij van vluchtige, organische verbindingen en zware metalen.

Transport:

- Doordat we gebruikmaken van onze eigen vrachtwagenvloot, wordt bij het leveren van de producten voorkomen dat de vrachtwagens leeg terugrijden, omdat op de terugreis nieuwe onderdelen voor de volgende productie worden opgehaald bij onze toeleveranciers.
- Om de transportkosten te beperken worden de stoelen in de buurt van de klanten geproduceerd: productievevestigingen in Europa, Noord-Amerika en Zuid-Afrika

Gebruik:

- Tijdens het gebruik van het product is het op geen enkele wijze schadelijk voor het milieu.
- Om de levenscyclus te verlengen kunnen de kussens worden vervangen.
- Alle onderdelen kunnen eenvoudig worden vervangen en voor een deel achteraf worden gemonteerd.
- Onderhouds- en service-instructies maken deel uit van de gebruiksaanwijzing.

Einde van de productiecycclus:

- **InTouch** kan met gewoon gereedschap in ca. vijf minuten worden gedemonteerd.
- Alle onderdelen die meer dan 50 g wegen, zijn gemarkeerd en kunnen daardoor voor 100 % worden gerecycled.
- Het karton en de PE-folie van de verpakking kunnen worden gerecycled.
- De producent zorgt ervoor dat het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze wordt afgevoerd en verwerkt.